

B1.11.3 Expresar valoración: «está bien, es una mala idea, lo veo», etc.



Wyrażanie oceny: "está bien, es una mala idea, lo veo", etc...

Te struktury służą do wyrażania osobistej oceny, czyli opinii, osądu lub subiektywnej reakcji.

1. W mowie potocznej te struktury można łączyć z kwantyfikatorami (muy, bastante, un poco), aby złagodzić lub wzmocnić ocenę.
2. Gdy ocena jest wprowadzona przez que, czasownik występuje w czasie teraźniejszym trybu łączącego (subjuntivo).

Fórmula (Konstrucción)		Ejemplo
Ha sido / Fue / Me parece...	+ adjetivo / sustantivo (+ przymiotnik / rzeczownik)	La película ha sido muy emocionante. (Film był bardzo emocjonujący.)
Me parece + adj. / sust. ...	+ que + subjuntivo (+ <i>že</i> + tryb łączący (subjuntivo))	Me parece sorprendente que la sala esté llena. (Wydaje mi się zaskakujące, że sala jest pełna.)
Sustantivo / Infinitivo + está bien / mal / fenomenal / fatal		Llegar tarde a la sala está mal. (Przyjście spóźnionym do sali jest złe.)
Que + subjuntivo + está bien / mal / fenomenal / fatal		Que reserven entradas online está muy bien. (To, że rezerwują bilety online, jest bardzo w porządku.)
Es (una) buena / mala idea...	+ infinitivo / sustantivo / que + subj. (+ <i>bezokolicznik / rzeczownik / že</i> + tryb łączący)	Es una buena idea reservar entradas con antelación. (To dobry pomysł zarezerwować bilety z wyprzedzeniem.)
Es bueno / malo...	+ infinitivo / que + subj. (+ <i>bezokolicznik / že</i> + tryb łączący)	Es bueno ver películas de distintos géneros. (Dobrze jest oglądać filmy różnych gatunków.)
¡Qué + adjetivo...!	+ sustantivo / infinitivo / que + subj. (+ <i>rzeczownik / bezokolicznik / že</i> + tryb łączący)	¡Qué mal que no proyecten la versión original! (Ale źle, że nie wyświetlają wersji oryginalnej!)
Lo veo / encuentro...	+ adj. (+ <i>przymiotnik</i>)	La historia la veo muy bien contada. (Uważam, że historia jest bardzo dobrze opowiedziana.)

1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

1. A mí me parece muy buena idea _____ compremos una suscripción al cine; así vemos más películas en versión original.

- a. que b. por c. para d. de

2. _____ una mala idea llegar tarde a la sala; siempre pierdes los primeros minutos de la película.
a. Está b. Es c. Sea d. Ser
3. _____ pongan la película en versión doblada me parece fatal; yo la quería ver con subtítulos.
a. Porque b. Cuando c. De d. Que
4. La decisión de cambiar de sala a última hora la _____ bastante mala; mucha gente se ha quedado sin butaca.
a. parece b. está c. veo d. encuentro

1. que 2. Es 3. Que 4. veo

2. Przepisz zwroty

1. (Me parece) No estoy de acuerdo con que mis compañeros lleguen siempre tarde a las reuniones.

(Me parece fatal que mis compañeros lleguen siempre tarde a las reuniones.)

2. (Es una buena idea) Reservar las entradas del cine por internet es muy práctico.

(Es una muy buena idea reservar las entradas del cine por internet.)

3. (Que) No es correcto que los jefes contesten los correos importantes con tanto retraso.

(Que los jefes contesten los correos importantes con tanto retraso está muy mal.)

4. (Es bueno) Ver series en versión original ayuda mucho con el vocabulario.

(Es bueno ver series en versión original.)

3. Conversad y elegid juntos una película, valorando varias opciones de la cartelera.

Situación

Con un compañero de trabajo decidís qué película ver después de la oficina.

Discutir

- ¿Qué te parece esta película de ciencia ficción? ¿Es buena idea ir hoy?
 - ¿Está bien reservar entradas online o prefieres comprarlas en la taquilla? ¿Por qué?
-

Palabras y frases útiles

- Reservar entradas para la sesión de las ocho está bien.

- Es una mala idea ver una película de terror si estás cansado.
 - La trama trata de un personaje histórico y me parece bastante interesante.
-

Usar en conversación

- Me parece + adj./sustantivo + que + subjuntivo
- Es (una) buena/mala idea + infinitivo / que + subjuntivo
- Sustantivo/Infinitivo + está bien/mal/fenomenal/fatal